

TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI PER L'USO ORIGINALI

AVVISO IMPORTANTE:

Grazie per aver acquistato il nostro prodotto. Leggere attentamente queste istruzioni per l'uso, prima di installare e utilizzare il nuovo prodotto. Conservare accuratamente le presenti istruzioni per riferimento futuro.

EN

For downloading manual for this product, please enter the model name at this link:

**SK**

Pre stiahnutie manuálu k tomuto produktu zadajte modelové označenie do nasledujúceho odkazu:

**HR**

Za preuzimanje priručnika za ovaj proizvod unesite naziv modela na ovu vezu:

**SL**

Za prenos navodil za uporabo tega izdelka, vnesite ime modela na tej povezavi:

**IT**

Per scaricare il manuale di questo prodotto, inserisci il nome del modello a questo link:

**CZ**

Pro stažení manuálu k tomuto produktu zadejte modelové označení do následujícího odkazu:

**DE**

Um das Handbuch für dieses Produkt herunterzuladen, geben Sie bitte den Modellnamen für diesen Link ein:

**HU**

Termék kézikönyvének letöltéséhez írja be a modell megnevezését az alábbi linkre:

**RU**

Чтобы загрузить руководство для этого продукта, введите обозначение модели по следующей ссылке:

**ES**

Para descargar el manual de este producto, ingrese la designación del modelo en el siguiente enlace:



Istruzioni per gli utenti

- Non installare mai il controller a parete in un ambiente umido o in presenza di luce solare diretta.
- Non sbattere, lanciare o smontare troppo spesso il controller a parete o il telecomando.
- Non maneggiare il controller a parete o il telecomando con le mani bagnate.
- Non riposizionare o installare il controller a parete da soli. In caso di domande, contattare il centro di assistenza post-vendita.
- Il controllore a parete è un modello universale che può essere utilizzato per controllare diversi tipi di unità. Alcune funzioni del controller a parete non sono disponibili su alcuni tipi di unità. Per i dettagli, consultare le istruzioni per l'uso della rispettiva unità. L'impostazione di tali funzioni non disponibili non influisce sul funzionamento dell'unità.
- Il controller a parete è universale. Il ricevitore di segnale nell'unità interna o nel controller a parete viene utilizzato per il funzionamento del telecomando. Seguire il modello specifico.
- Per alcune unità interne collegate a un controllore a parete, può accadere che se si utilizza un controllore remoto che consente l'impostazione della temperatura in modalità Auto, il controllore a parete risponda al comando di impostazione della modalità del controllore remoto ma non al comando di impostazione della temperatura in modalità Auto.

Leggere attentamente questo manuale prima di installare e utilizzare il questo prodotto.

Indice

1	Simboli sul display LCD	1
1.1	Aspetto del controller a parete	1
1.2	Display LCD del controller a parete	1
2	Tasti	2
2.1	Tasti del controller a parete	2
2.2	Funzione dei pulsanti	3
3	Istruzioni per il controllo	4
3.1	Accensione/spegnimento	4
3.2	Impostazione di modalità operativa	4
3.3	Impostazione della temperatura	4
3.4	Impostazione del ventilatore	5
3.5	Impostazione timer	5
3.6	Regolazione dell'aria soffiata verso l'alto/il basso	6
3.7	Regolazione della direzione dell'aria soffiata a sinistra/destra	7
3.8	Importazione funzione Aria fresca	8
3.9	Importazione della funzione Sonno	9
3.10	Importazione della funzione Turbo	10
3.11	Impostazione della funzione di risparmio energetico	11
3.12	Indicatore funzione Riscaldamento elettrico	12
3.13	Impostazione funzione Asciugatura	13
3.14	Impostazione della funzione Funzionamento silenzioso	14
3.15	Impostazione funzione Salute	15
3.16	Impostazione della funzione Assenza (Temperare l'ambiente)	16
3.17	Impostazione funzione I-DEMAND	17
3.18	Impostazione della funzione Wi-Fi	18
3.19	Altre funzioni	18
4	Montaggio e smontaggio	20
4.1	Collegamento del cavo di segnale del controllore a parete	20
4.2	Montaggio del controller a parete	20
4.3	Smontaggio del controller a parete	23
5	Visualizzazione dei guasti	24

1 Simboli sul display LCD

1.1 Aspetto del controller a parete

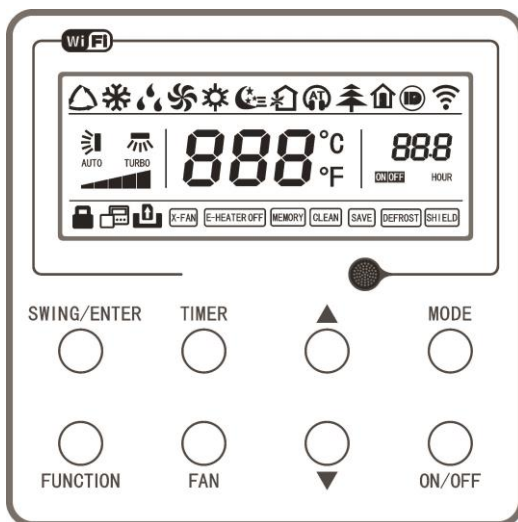


Fig. 1. Aspetto del controller a parete

1.2 Display LCD del controller a parete

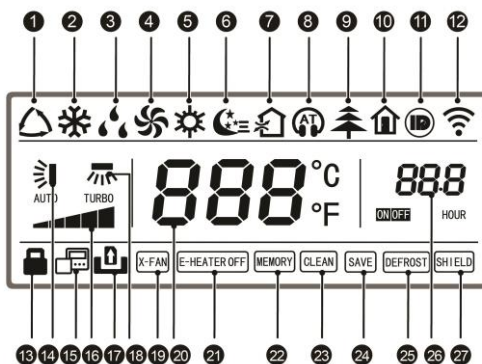


Fig. 2. Display LCD del controller a parete

Tabella 1

N.	Display	Senso
1	Automatica	Modalità Automatica (in modalità automatica, l'unità interna seleziona la modalità di funzionamento in base alle variazioni di temperatura nella stanza).
2	Raffreddamento	Modalità Raffreddamento
3	Deumidificazione	Modalità Deumidificazione
4	Ventilatore	Modalità Ventilatore
5	Riscaldamento	Modalità Riscaldamento
6	Sleep	Appare quando è impostata la funzione Sleep.
7	Aria fresca	Appare quando è impostata la funzione Aria fresca.
8	Funzionamento silenzioso	Appare quando è impostata la funzione Funzionamento silenzioso.
9	Salute	Appare quando è impostata la funzione Ventilazione.
10	Assenza	Appare quando è impostata la funzione Assenza (Temperare l'ambiente)
11	I-DEMAND	Appare quando è impostata la funzione I-DEMAND.
12	WiFi	Appare quando è impostata la funzione WiFi.
13	Blocco bambini	Appare quando è impostato il Blocco bambini (Blocco dei pulsanti del telecomando).
14	Direzione dell'aria su/giù	Appare quando la funzione di instradamento dell'aria soffiata è impostata su su e giù.
15	Controller a parete secondario	Appare quando è installato un controllore a parete secondario (questa funzione non è disponibile su questa unità).
16	Velocità del ventilatore	Visualizza la velocità della ventola attualmente impostata (Auto, Basso, Medio Basso, Medio, Medio Alto, Alto e Turbo).
17	Senza scheda	Appare quando non è inserita alcuna scheda di accesso nel sensore.
18	Direzione dell'aria sinistra/destra	Appare quando la funzione di instradamento dell'aria soffiata è impostata su a sinistra e a destra.
19	Asciugatura	Appare quando è impostata la funzione Asciugatura (Tempo di spegnimento del ventilatore).
20	Temperatura	Visualizza la temperatura impostata.
21	Riscaldamento elettrico	Visualizza lo stato di accensione/spegnimento del riscaldatore ausiliario.
22	Memoria	Appare quando è impostata la funzione Memoria (dopo l'interruzione e il ripristino dell'alimentazione, l'unità viene riportata allo stato precedente all'interruzione dell'alimentazione).
23	Pulizia	Promemoria per la pulizia del filtro (questa funzione non è disponibile su questa unità).
24	Risparmio energetico	Appare quando è impostata la funzione di Risparmio energetico.
25	Sbrinamento	Visualizza lo stato di sbrinamento
26	Timer	Appare quando è impostata la funzione Timer.
27	Blocco	Stato di blocco.

2 Tasti

2.1 Tasti del controller a parete

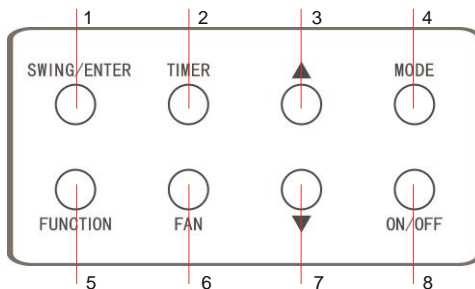




Fig. 3. Tasti del controller a parete

2.2 Funzione dei pulsanti

Tabella 2

N.	Nome	Funzione
1	SWING/ENTER	1. Conferma/deattivazione della funzione selezionata. 2. Funzione dell'orientamento dell'aria soffiata su e giù.
3	▲	1. Impostare la temperatura desiderata sull'unità interna tra 16 e 30 °C. 2. Impostazione del timer nell'intervallo 0,5-24 ore.
7	▼	
6	FAN	Impostazione della velocità del ventilatore (Auto, Bassa, Media, Medio Bassa, Media, Medio Alta, Alta).
4	MODE	Impostare la modalità di raffreddamento/riscaldamento/ventilazione/umidificazione/automazione sull'unità interna.
5	FUNCTION	Selezionare Turbo/Wi-Fi/Riscaldamento elettrico/Asciugatura ecc.
2	TIMER	Impostazione timer
8	ON/OFF	Accensione/spegnimento dell'unità interna.
3+4	▲+MODE	Quando l'apparecchio è spento, premere questi pulsanti contemporaneamente per 5 secondi per attivare/disattivare la funzione Memoria. (Quando la funzione di memoria è attivata, l'unità interna continuerà a funzionare nella modalità originariamente impostata dopo l'interruzione e il ripristino dell'alimentazione. In caso contrario, l'unità rimarrà spenta dopo il ripristino dell'alimentazione. Impostazione di fabbrica: la funzione Memoria è disattivata).
6+7	FAN+▼	Quando l'unità è spenta, premere contemporaneamente questi pulsanti. Quando l'unità è progettata solo per il raffreddamento, il display del programmatore a parete mostra  , mentre quando l'unità è progettata sia per il raffreddamento che per il riscaldamento, il display del programmatore a parete mostra  .
3+7	▲+▼	Quando l'apparecchio è in funzione senza malfunzionamenti o quando è spento, premere questi pulsanti contemporaneamente per 5 secondi per bloccare i pulsanti di comando a parete e renderli irrimovibili alla pressione (Blocco bambini). Premere nuovamente i tasti per 5 secondi per terminare il blocco.
4+7	MODE+▼	Quando l'unità è spenta, premere contemporaneamente i pulsanti MODE+▼ per 5 secondi per alternare la visualizzazione della temperatura in gradi Celsius o Fahrenheit.
2+5	TIMER+FUNCTION	Quando l'unità è spenta, è possibile accedere alla modalità di impostazione della configurazione del dispositivo premendo contemporaneamente i pulsanti FUNCTION e TIMER per 5 secondi e impostando l'opzione "00" nel campo di visualizzazione della temperatura con il pulsante MODE. Quindi impostare i parametri che appaiono nel campo del timer premendo il tasto ▲ o ▼. I parametri seguenti sono in totale 4: ① La temperatura ambiente è misurata dal sensore della temperatura dell'aria di aspirazione (01 è visualizzato nel campo del timer). ② La temperatura ambiente viene misurata con il sensore della temperatura nel controller a parete (02 viene visualizzato nel campo del timer). ③ Per le modalità Raffreddamento, Deumidificazione e Ventilazione si utilizza il sensore di temperatura dell'aria di aspirazione, mentre per le modalità Riscaldamento e Automatico si utilizza il sensore di temperatura del controller a parete (03 è visualizzato nel campo del timer). ④ Per le modalità Raffreddamento, Deumidificazione e Ventilazione si utilizza il sensore di temperatura del regolatore a parete, mentre per le modalità Riscaldamento e Automatico si utilizza il sensore di temperatura dell'aria di aspirazione (04 è visualizzato nel campo del timer).
2+5	TIMER+FUNCTION	Quando l'apparecchio è spento, è possibile accedere alla modalità di impostazione della configurazione del dispositivo premendo contemporaneamente i tasti FUNCTION e TIMER per 5 secondi. Utilizzare il pulsante MODE per impostare il campo di visualizzazione della temperatura su "01". Il campo del timer visualizza lo stato impostato. Premendo il tasto ▲ oppure ▼ è possibile impostare 2 soluzioni: ① 3 livelli di velocità della ventola più bassi (01); ② 3 livelli di velocità della ventola più elevati (02).
5+6	FUNCTION+FAN	Ripristina la funzione Wi-Fi. Quando l'unità è spenta, premere contemporaneamente i pulsanti FUNCTION e FAN per 5 secondi. Quando viene visualizzato il codice "oC", significa che il reset è riuscito.

3 Istruzioni per il controllo

3.1 Accensione/spegnimento

Premere il tasto ON/OFF per accendere l'unità e premere nuovamente il tasto per spegnerla.

Nota: La Figura 4 mostra lo stato quando l'alimentazione è collegata e l'unità è spenta. La Figura 5 mostra lo stato quando l'alimentazione è collegata e l'unità è accesa.

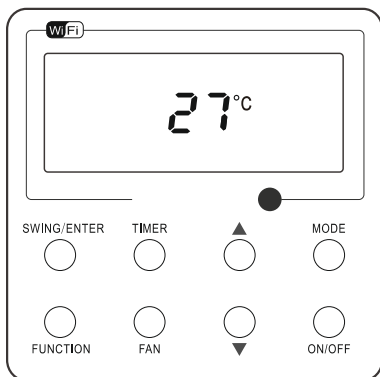


Fig. 4. Stato "Off"

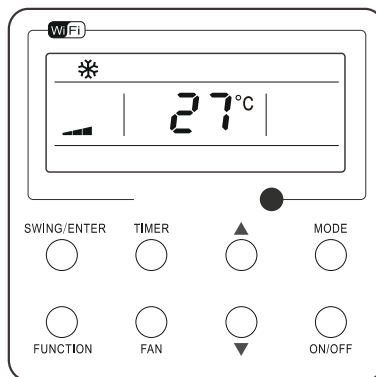
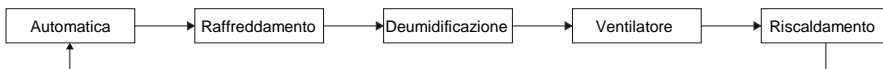


Fig. 5. Stato "On"

3.2 Impostazione di modalità operativa

Quando l'unità è accesa, è possibile premere il tasto MODE per cambiare la modalità di funzionamento nel ciclo successivo:



3.3 Impostazione della temperatura

Premendo il tasto ▲ o ▼ è possibile impostare la temperatura desiderata. Se si tiene premuto il pulsante, la temperatura aumenta/diminuisce di 1 °C ogni 0,5 secondi, come illustrato nella Figura 6.

Nelle modalità Raffreddamento, Deumidificazione, Ventilazione e Riscaldamento, l'intervallo di impostazione della temperatura è di 16-30 °C.

In modalità Auto, non è possibile impostare la temperatura.

Nota:

- Quando il controller a parete riceve un comando dal telecomando per impostare la temperatura in modalità Auto, può analizzare questa funzione, ma per eseguirla deve essere collegato a un'unità interna che supporta questa funzione.

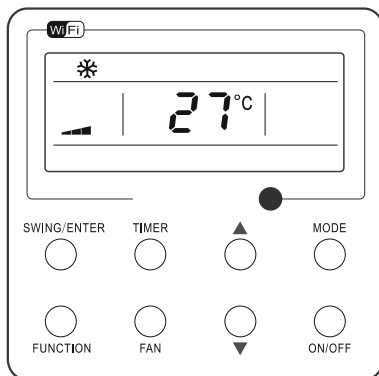


Fig. 6.

3.4 Impostazione del ventilatore

Quando l'unità è accesa, è possibile premere il pulsante FAN per modificare la velocità della ventola nel ciclo illustrato nella Figura 7.

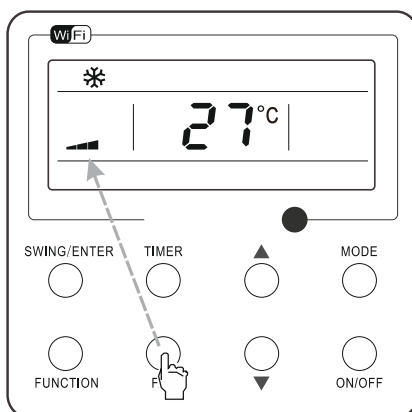
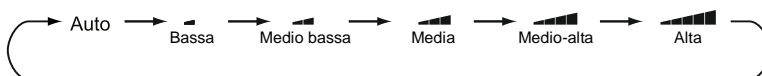


Fig. 7.

3.5 Impostazione timer

Quando l'unità è accesa o spenta, premere il tasto TIMER per impostare un orario di spegnimento/accensione preimpostato.

Impostazione del timer di accensione: Premere il pulsante TIMER. Il display visualizza "xx.x HOUR" e l'indicatore HOUR lampeggia. In questo stato, premere ▲ o ▼ per impostare il tempo del timer. Per confermare le impostazioni, premere il tasto SWING/ENTER.

Per annullare un timer impostato: Premere il pulsante TIMER. Se sul display LCD non viene visualizzato "xx.x HOUR", significa che l'impostazione del timer è stata annullata.

L'impostazione del timer in modo che si spenga quando l'unità è accesa è illustrata nella Figura 8.

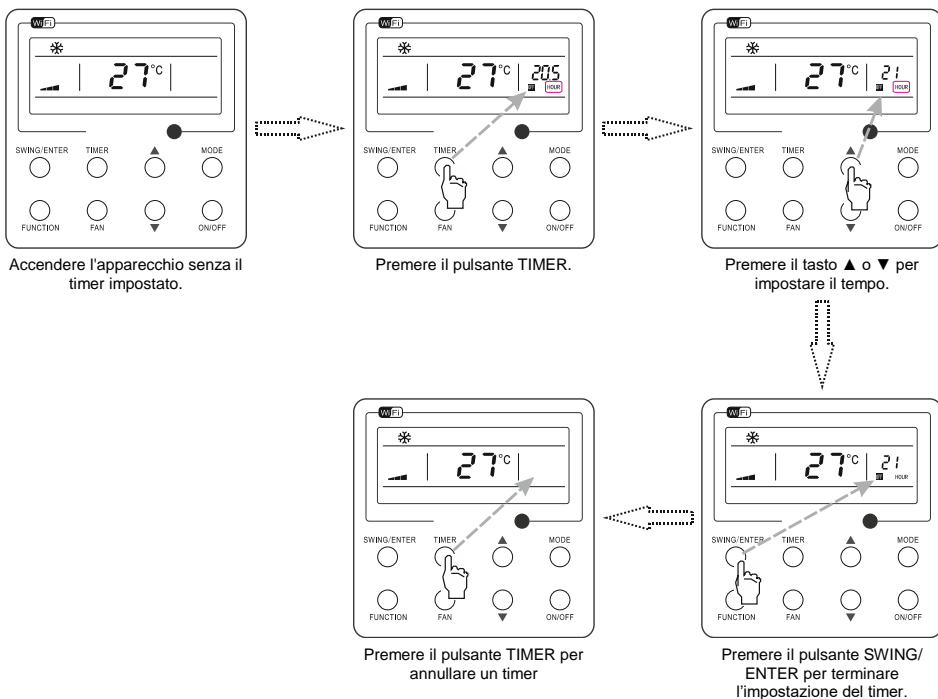


Fig. 8. Impostazione del timer per lo spegnimento quando l'unità è accesa

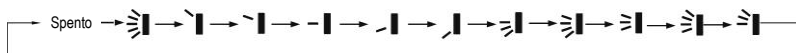
Intervallo delle Impostazioni del timer: 0,5-24 ore Ogni volta che si preme il pulsante ▲ o ▼, l'impostazione del timer viene aumentata o diminuita di 0,5 ore. Se si tiene premuto il pulsante, l'ora impostata aumenta/diminuisce di 0,5 ore ogni 0,5 secondi.

3.6 Regolazione dell'aria soffiata verso l'alto/il basso

Esistono due tipi di modalità di instradamento dell'aria verso l'alto e verso il basso: instradamento semplice e instradamento regolabile. Quando l'unità è spenta, premere i pulsanti SWING/ENTER e ▲ contemporaneamente per 5 secondi per selezionare la modalità di instradamento dell'aria semplice o regolabile.


Quando è impostata la modalità di instradamento semplice e l'unità è accesa, premendo il pulsante SWING/ENTER si attiva questa modalità e premendo nuovamente il pulsante si disattiva.

Quando è impostata la modalità di instradamento regolabile, ogni volta che si preme il pulsante SWING/ENTER, l'impostazione dell'instradamento cambia nel ciclo seguente, come mostrato:




3.7 Regolazione della direzione dell'aria soffiata a sinistra/destra

Attivazione della deflessione delle lame direzionali:

Quando l'unità è accesa, utilizzare il pulsante FUNCTION per selezionare un'opzione per impostare la funzione di instradamento dell'aria. Quando è selezionato, lampeggia l'indicatore . Quindi premere il tasto SWING/ENTER per confermare le impostazioni.

Disattivare la deflessione delle lame direzionali:

Quando l' funzione dell'instradamento dell'aria è accesa, utilizzare il pulsante FUNCTION per impostare la funzione di instradamento dell'aria. L'indicatore  inizia a lampeggiare. Quindi premere il tasto SWING/ MENU per disattivare questa funzione.

L'impostazione della funzione di instradamento dell'aria di soffiaggio è mostrata nella Figura 9.

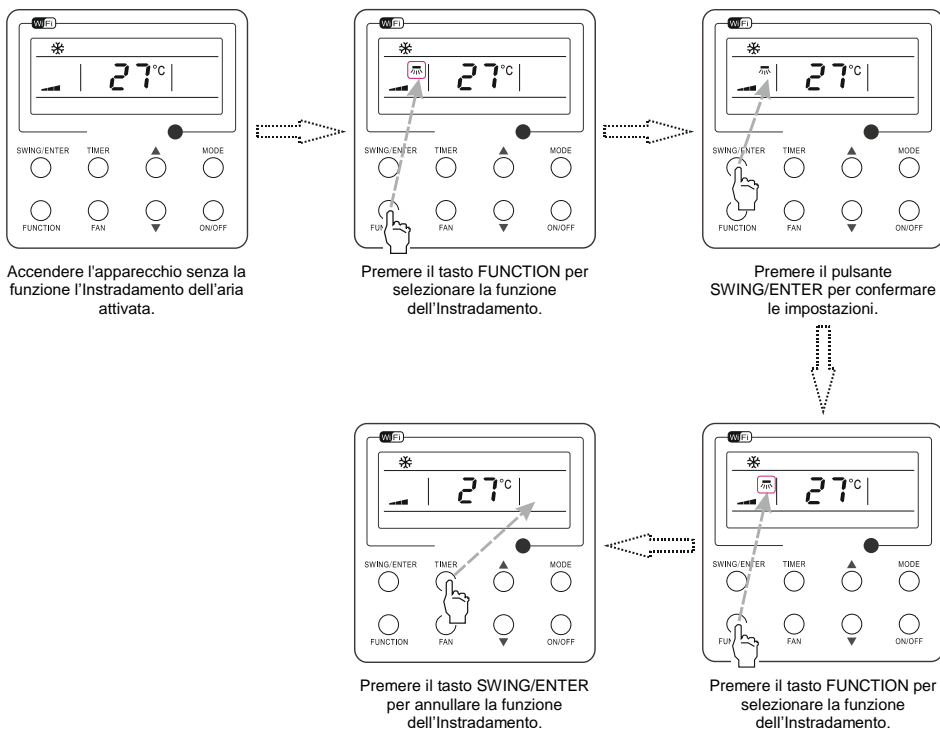



Fig. 9. Impostazioni dell'instradamento dell'aria

Note:


- L'impostazione delle funzioni Sleep, Turbo o Asciugatura avviene nello stesso modo in cui si imposta la funzione di instradamento dell'aria soffiata.
- Dopo aver impostato la funzione, è necessario premere il pulsante SWING/ENTER per uscire dalla modalità di impostazione. Se non si compie alcuna azione entro 5 secondi, la modalità di impostazione termina automaticamente.

3.8 Importazione funzione Aria fresca

Importazione funzione Aria fresca:

Quando l'unità è accesa, utilizzare il pulsante FUNCTION per selezionare un'opzione della funzione di instradamento dell'aria fresca. Quando l'icona  lampeggia, il controller entra in modalità di impostazione della serranda del rinnovo dell'aria. Il livello di apertura della serranda dell'aria di rinnovo precedentemente impostato viene visualizzato nel campo di visualizzazione della temperatura. Premere il pulsante ▲ o ▼ per regolare il grado di apertura dello sportello dell'aria fresca da 1 a 10. Premere SWING per attivare questa funzione.

Disattivare la funzione Aria fresca:

Quando la Funzione Aria fresca è accesa, utilizzare il pulsante FUNCTION per selezionare un'opzione della funzione di rinnovo dell'aria fresca. Se l'icona  lampeggia e si preme il tasto SWING/ENTER senza premere il tasto ▲ o ▼, la funzione Aria fresca viene disattivata; se invece si preme il tasto SWING/ENTER dopo aver premuto il tasto ▲ o ▼, la funzione Aria fresca viene attivata.

Nota:

- Quando si attiva la funzione Aria fresca, si attiva anche la ventola (Fan 1); quando si disattiva la funzione Aria fresca, si disattiva anche la ventola.

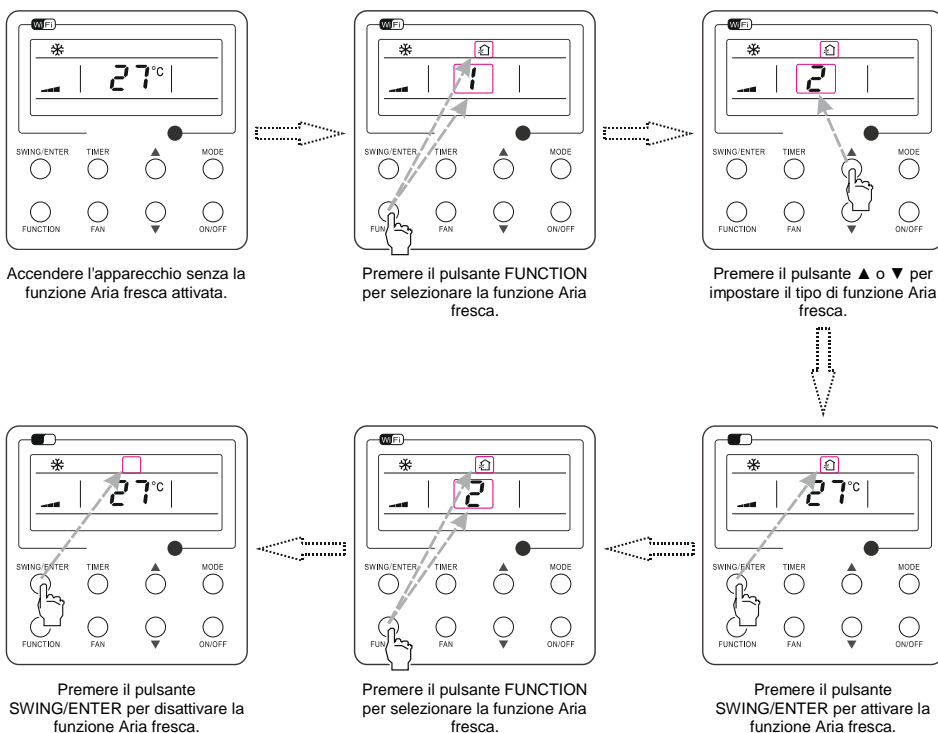


Fig. 10. Importazione funzione Aria fresca

3.9 Importazione della funzione Sonno

Accensione della funzione Sonno:

Quando l'unità è accesa, usare il tasto FUNCTION per selezionare l'impostazione Sleep (☾).

Per confermare le impostazioni, premere il tasto SWING/ENTER.

Spegnimento della funzione Sleep:

Quando la Funzione Sleep: è accesa, usare il tasto FUNCTION per selezionare l'impostazione Sleep (☾). Quindi premere il tasto SWING/ MENU per disattivare questa funzione.

Le impostazioni della funzione Sleep sono riportate nella Figura 11.

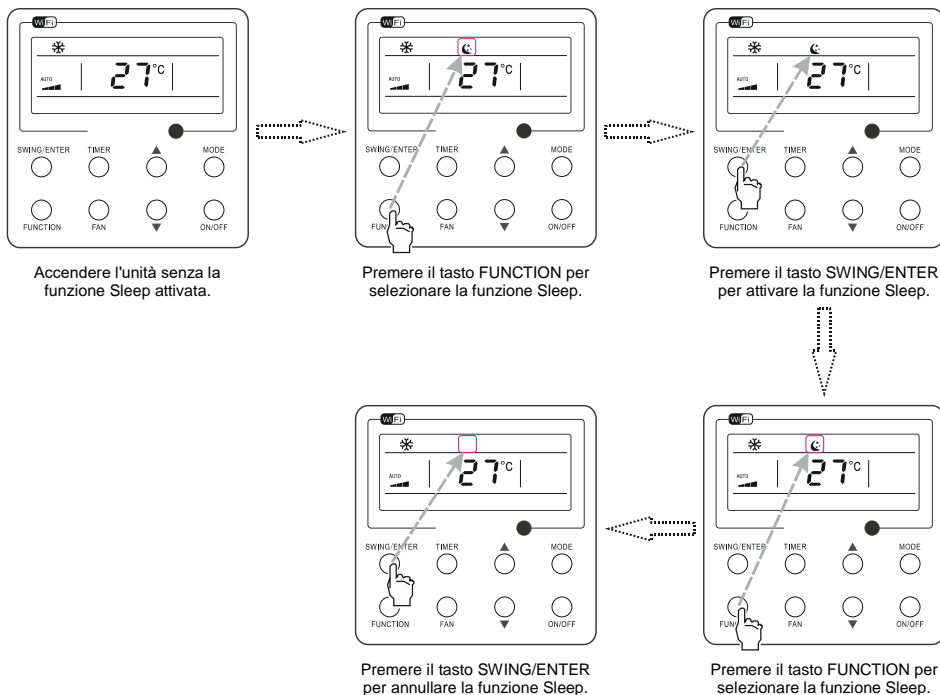


Fig. 11. Importazione della funzione Sonno

3.10 Importazione della funzione Turbo

Funzione Turbo:

A velocità elevate del ventilatore, l'unità può raffreddare o riscaldare rapidamente, in modo che la temperatura ambiente raggiunga rapidamente il punto stabilito.

Accensione della funzione TURBO:

In modalità Raffreddamento o Riscaldamento, utilizzare il pulsante FUNCTION per selezionare l'opzione per impostare la funzione Turbo. Quindi premere il tasto SWING/ENTER per confermare le impostazioni.

Spegnimento funzione Turbo:

Quando la funzione Turbo è attiva, usare il tasto FUNCTION per selezionare un'opzione per impostare la funzione Turbo. Quindi premere il tasto SWING/ MENU per disattivare questa funzione.

Le impostazioni della funzione Turbo sono riportate nella Figura 12.

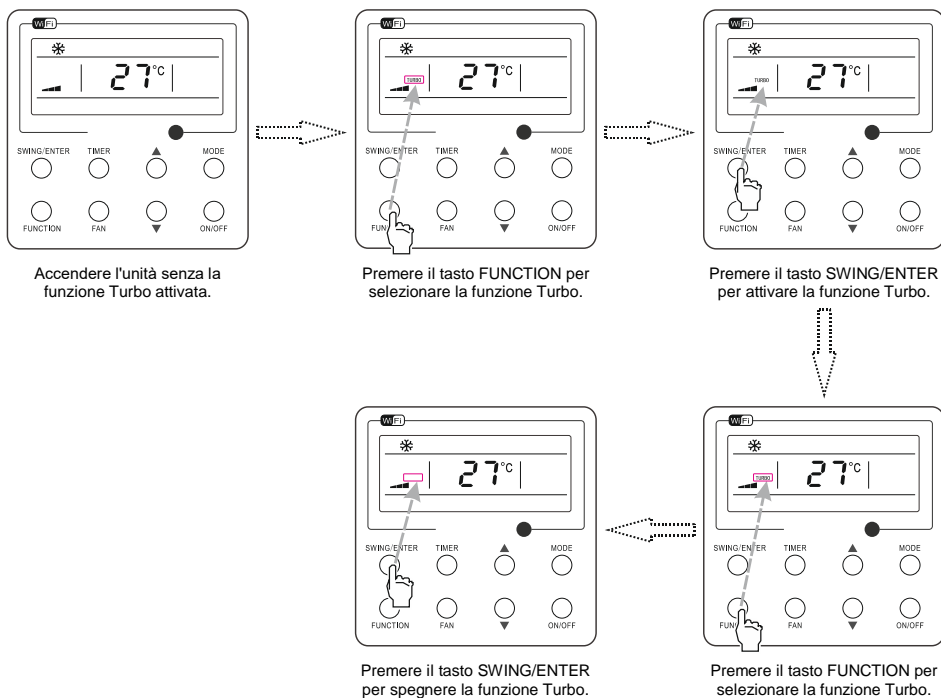


Fig. 12. Importazione della funzione Turbo

3.11 Impostazione della funzione di risparmio energetico

Attivare la funzione di Risparmio energetico:

Attivazione della funzione Risparmio energetico per il raffreddamento:

Quando l'unità è in funzione in modalità di raffreddamento o deumidificazione, utilizzare il pulsante FUNCTION per selezionare l'opzione per impostare la funzione di Risparmio energetico. L'icona SAVE lampeggerà. Utilizzare quindi il pulsante ▲ o ▼ per impostare il limite inferiore di temperatura e premere il pulsante SWING/ENTER per attivare la funzione.

Attivazione della funzione Risparmio energetico per il riscaldamento:

Quando l'apparecchio funziona in modalità di Riscaldamento, utilizzare il pulsante FUNCTION per selezionare l'impostazione Risparmio energetico. L'icona SAVE lampeggerà. Utilizzare quindi il pulsante ▲ o ▼ per impostare il limite superiore di temperatura e premere il pulsante SWING/ENTER per attivare la funzione.

Nota:

- Nella modalità di impostazione di Risparmio energetico, è possibile premere il pulsante MODE per passare dall'impostazione di questa funzione alla modalità di Raffreddamento o alla modalità di Riscaldamento.

Spegnere la funzione di Risparmio energetico:

Quando la funzione di Riscaldamento energetico è attiva, usare il tasto FUNCTION per selezionare un'opzione per impostare la funzione di Risparmio energetico. Se l'icona **SAVE** lampeggia e si preme il tasto SWING/ENTER senza premere il tasto ▲ o ▼, la funzione di Risparmio energetico viene disattivata; se invece si preme il tasto SWING/ENTER dopo aver premuto il tasto ▲ o ▼, la funzione di Risparmio energetico viene attivata.

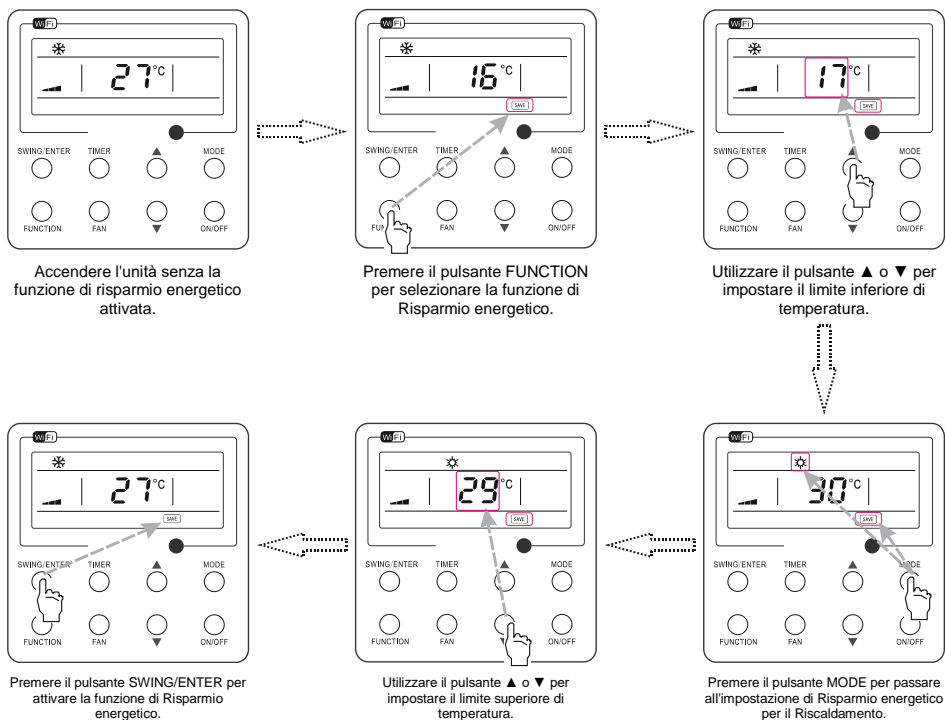


Fig. 13 Impostazione della funzione di Risparmio energetico

3.12 Indicatore funzione Riscaldamento elettrico

Impostazioni del riscaldamento elettrico: In modalità Riscaldamento, il riscaldamento elettrico ausiliario può essere attivato per aumentare l'efficienza.

Questa funzione viene quindi attivata automaticamente quando si imposta la modalità Riscaldamento con il telecomando a parete o con il telecomando wireless.

Spegnimento funzione Riscaldamento elettrico:

In modalità Riscaldamento, utilizzare il pulsante FUNCTION per selezionare l'opzione per impostare la funzione di Riscaldamento elettrico (E-HEATER). Quindi premere il tasto SWING/MENU per disattivare questa funzione.

Attivazione della funzione Riscaldamento elettrico:

Quando la funzione Riscaldatore elettrico è annullata, utilizzare il tasto FUNCTION per selezionare l'opzione per impostare la funzione Riscaldatore elettrico (E-HEATER). Quindi premere il tasto SWING/MENU per attivare questa funzione.

L'impostazione della funzione è illustrata nella Figura 14 in basso:

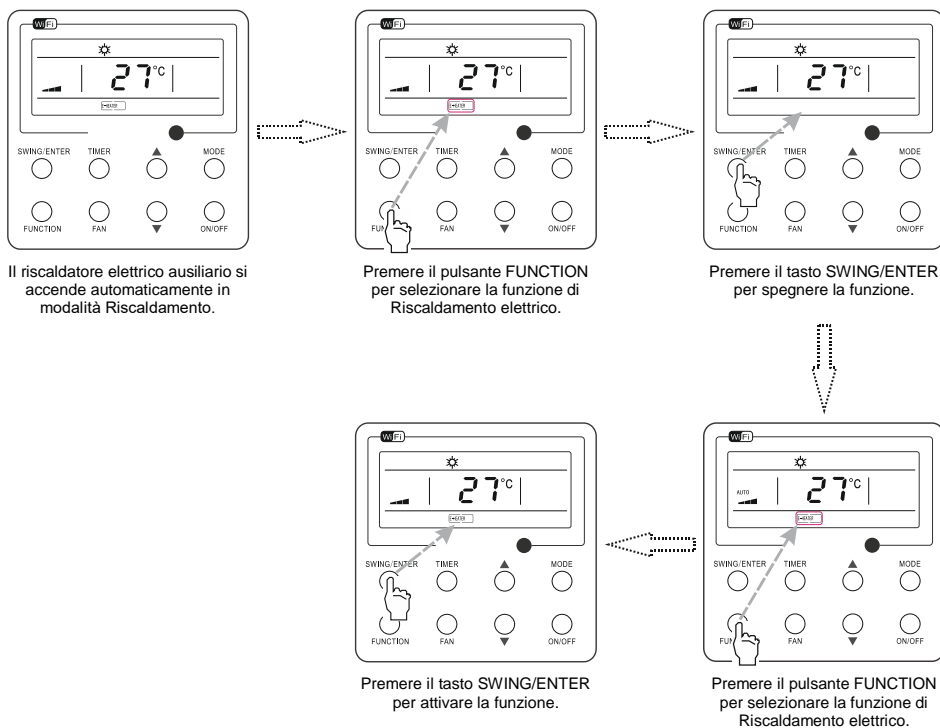


Fig. 14. Impostazioni del riscaldamento elettrico

3.13 Impostazione funzione Asciugatura

Funzione Asciugatura (X-FAN/ Tempo di arresto del ventilatore): Quando l'unità è spenta, l'acqua sulla batteria dell'evaporatore dell'unità interna viene automaticamente asciugata grazie al funzionamento prolungato del ventilatore per evitare la formazione di muffa.

Accensione della funzione Asciugatura:

In modalità Raffreddamento o Deumidificazione utilizzare il pulsante FUNCTION per selezionare l'opzione per impostare la funzione Asciugatura (X-FAN) Quindi premere il pulsante SWING/ ENTER per attivare la modalità di funzione selezionata.

Spegnimento della funzione Asciugatura:

Quando la funzione Asciugatura è attiva, usare il tasto FUNCTION per selezionare un'opzione per impostare la funzione Asciugatura (X-FAN) Quindi premere il tasto SWING/ MENU per disattivare questa funzione.

Le impostazioni della funzione Asciugatura sono riportate nella Figura 15.

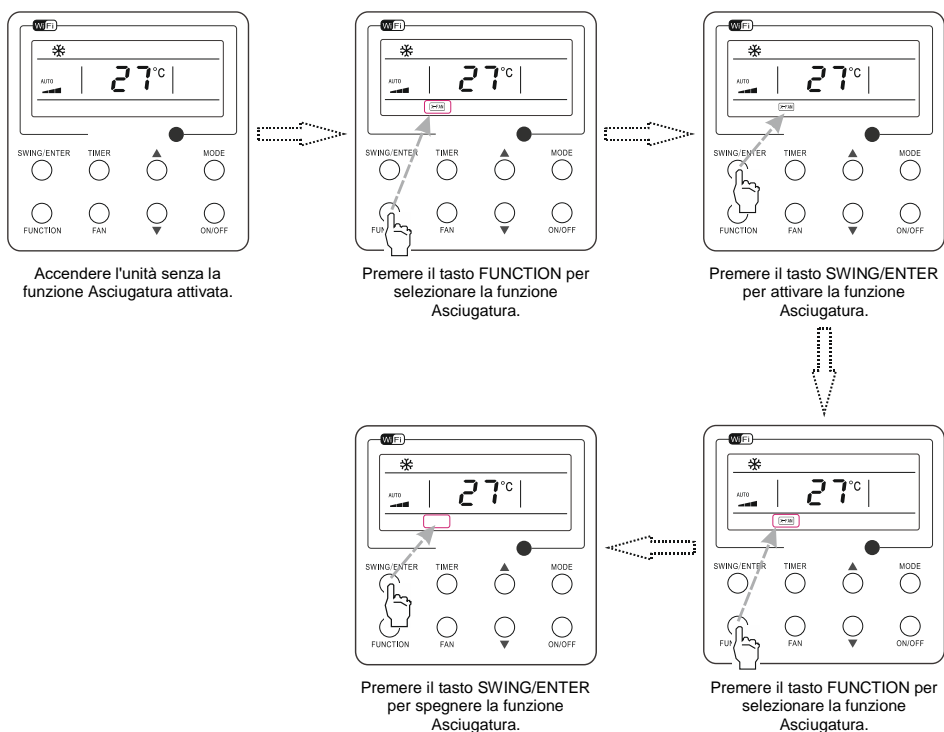




Fig.15. Impostazione della funzione Asciugatura

Note:



- Quando la funzione di Asciugatura è attivata, dopo aver spento l'unità con il tasto ON/OFF o il telecomando, il ventilatore dell'unità interna funzionerà a bassa velocità per 2 minuti e sul display verrà visualizzato "X-FAN". Quando la funzione di Asciugatura è disattivata, il ventilatore dell'unità interna si spegne immediatamente.
- La funzione di asciugatura non è disponibile in modalità Ventola e Riscaldamento.

3.14 Impostazione della funzione Funzionamento silenzioso

Accensione funzione Funzionamento silenzioso:

Quando l'unità è accesa, utilizzare il pulsante FUNCTION per selezionare un'opzione per impostare la funzione Funzionamento silenzioso. Quando l'icona Funzionamento silenzioso  o Auto silenzioso  lampeggia, il controller entra in modalità di impostazione Funzionamento silenzioso. Utilizzare il pulsante ▲ o ▼ per selezionare la funzione Funzionamento silenzioso o Auto Silenzioso. Premere SWING per attivare questa funzione.

Spegnimento funzione Funzionamento silenzioso:

Quando la Funzione Funzionamento silenzioso è accesa, utilizzare il pulsante FUNCTION per selezionare un'opzione per impostare la funzione Funzionamento silenzioso. Se l'icona Funzionamento silenzioso  o Auto silenzioso  lampeggia e si preme il tasto SWING/ENTER senza premere il tasto ▲ o ▼, la funzione di Funzionamento silenzioso viene disattivata; se invece si preme il tasto SWING/ENTER dopo aver premuto il tasto ▲ o ▼, la funzione di Funzionamento silenzioso viene attivata.

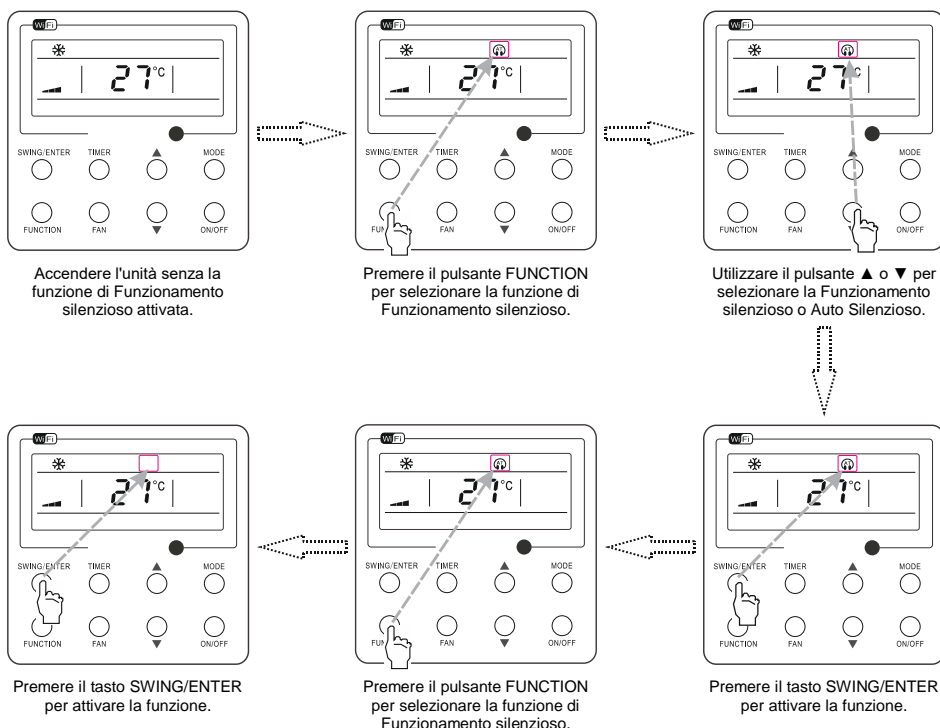


Fig. 16. Impostazione della funzione Funzionamento silenzioso

3.15 Impostazione funzione Salute

Accensione della funzione Salute:

Quando l'unità è accesa, usare il tasto FUNCTION per selezionare l'impostazione Salute (🛡️). Per confermare le impostazioni, premere il tasto SWING/ENTER.

Spegnimento della funzione Salute:

Quando la funzione Salute è accesa, usare il tasto FUNCTION per selezionare l'impostazione Salute (🛡️). Quindi premere il tasto SWING/ MENU per disattivare questa funzione.

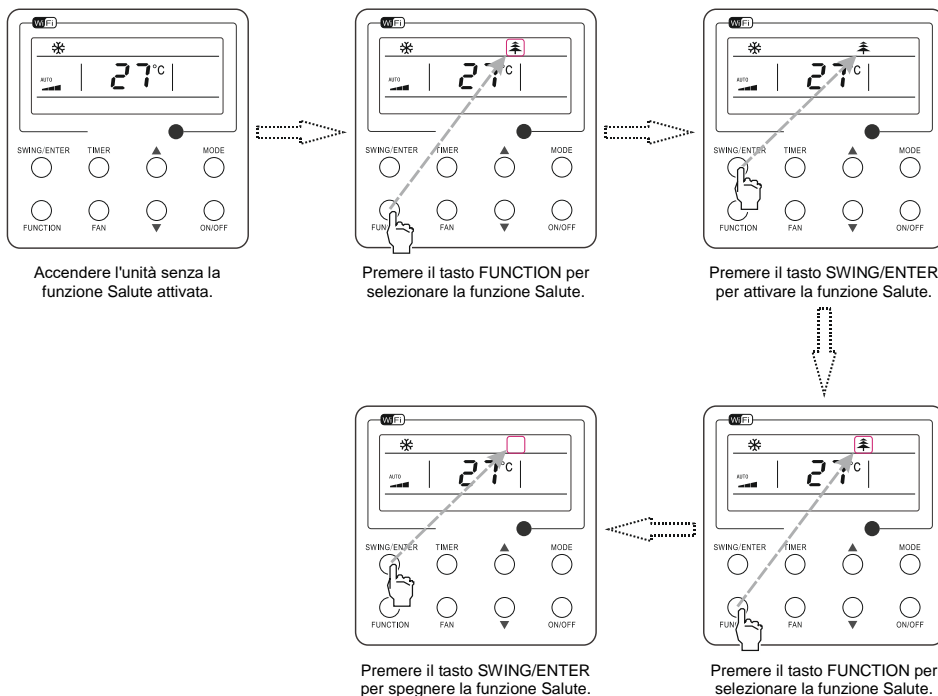


Fig. 17. Impostazione funzione Salute

3.16 Impostazione della funzione Assenza (Temperare l'ambiente)

Accensione della funzione Assenza:

Quando l'unità è accesa, usare il tasto FUNCTION per selezionare l'impostazione Assenza (🏠).
Per confermare le impostazioni, premere il tasto SWING/ENTER.

Spegnimento della funzione Assenza:

Quando la funzione Assenza è accesa, usare il tasto FUNCTION per selezionare l'impostazione Assenza (🏠). Quindi premere il tasto SWING/ MENU per disattivare questa funzione.

Note:

- Questa funzione è disponibile solo in modalità Riscaldamento.
- Quando questa funzione è attivata, al posto della temperatura impostata vengono visualizzati 8 °C. In questo caso, le impostazioni della temperatura e della velocità del ventilatore sono bloccate.
- Questa funzione viene disattivata quando l'unità viene commutata in un'altra modalità.
- Questa funzione e la funzione Sleep non possono essere attivate contemporaneamente. Quando si attiva prima l'Assenza e poi Sleep, la funzione Assenza viene disattivata e la funzione Sleep viene attivata e viceversa.

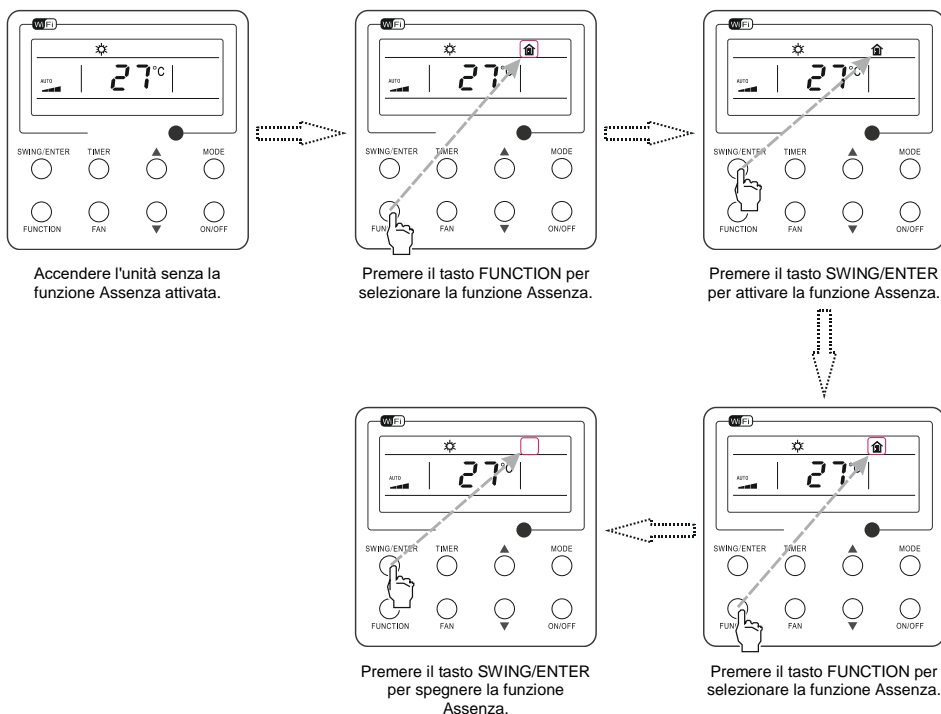


Fig. 18. Impostazione funzione Assenza/Vacanze

3.17 Impostazione funzione I-DEMAND

Attivazione della funzione I-DEMAND:

Quando l'unità è accesa, usare il tasto FUNCTION per selezionare l'impostazione I-Demand.
Per confermare le impostazioni, premere il tasto SWING/ENTER.

Spegnimento funzione I-DEMAND:

Quando la funzione I-Demand è attiva, usare il tasto FUNCTION per selezionare un'opzione per impostare la funzione I-Demand. Quindi premere il tasto SWING/ MENU per disattivare questa funzione.

Nota:

- Questa funzione è utilizzabile solo in modalità Raffreddamento.
- Quando questa funzione è abilitata, al posto della temperatura impostata viene visualizzato SE. In questo caso, le impostazioni della temperatura e della velocità della ventola sono bloccate.
- Questa funzione viene disattivata quando l'unità viene commutata in un'altra modalità.
- Questa funzione e la funzione Sleep non possono essere attivate contemporaneamente. Quando si attiva prima la funzione I-Demand e poi la funzione Sleep, la funzione I-Demand viene disattivata e la funzione Sleep viene attivata e viceversa.

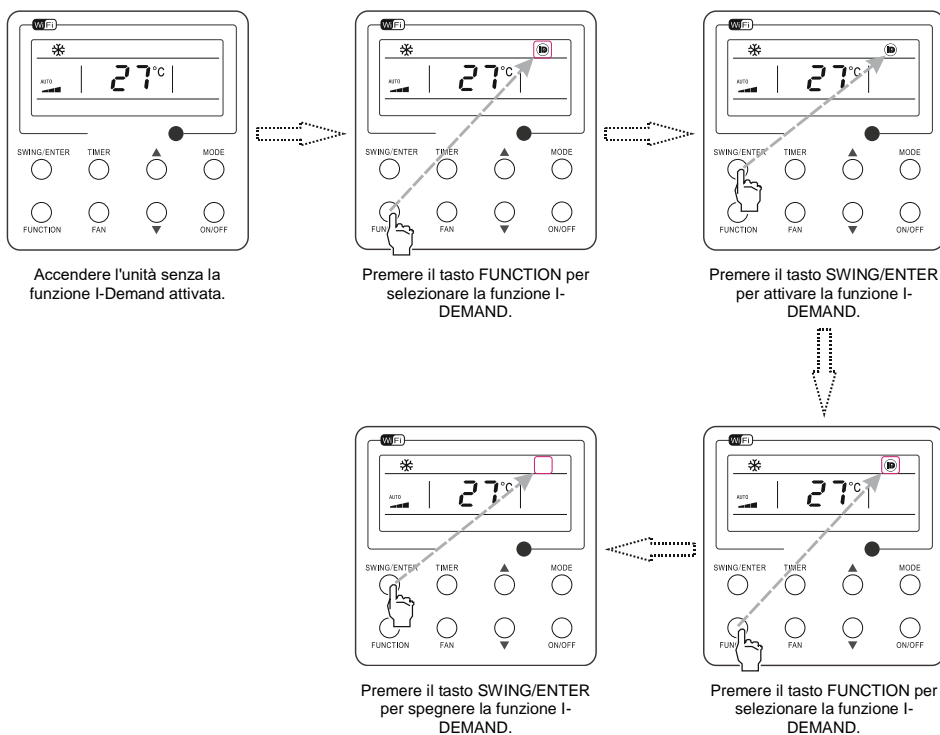


Fig. 19. Impostazione funzione I-DEMAND

3.18 Impostazione della funzione Wi-Fi

L'app "EWPE Smart" può essere utilizzata per controllare l'aria condizionata. L'applicazione è disponibile su Google Play e App Store.

L'app può impostare solo alcune funzioni generali del controller da parete Wi-Fi: accensione/spengimento, impostazione della modalità operativa, impostazione della temperatura, impostazione della velocità della ventola, ecc.

La prima volta che si utilizza l'app, ripristinare la funzione Wi-Fi del controller a parete (reset di fabbrica della funzione Wi-Fi): Quando l'unità è spenta, premere contemporaneamente i pulsanti FUNCTION e FAN per 5 secondi. Quando viene visualizzato il codice "oC", significa che il reset è riuscito.

Se si verifica un errore di comunicazione dopo un reset Wi-Fi, il display della temperatura sul regolatore a parete mostrerà "JF" per 5 secondi nel campo del display della temperatura, indicando che il reset in corso non è riuscito.


Quando l'unità è accesa, usare il tasto FUNCTION per selezionare l'impostazione la funzione Wi-Fi. Lo stato del Wi-Fi viene visualizzato nel riquadro di visualizzazione della temperatura. Utilizzare il pulsante ▲ o ▼ per attivare (visualizzare "ON") o disattivare (visualizzare "OFF") la funzione Wi-Fi, quindi premere il pulsante SWING/ENTER per confermare le impostazioni.

Note:

- La funzione Wi-Fi può essere ripristinata o disattivata solo con i tasti del telecomando a parete, non con il telecomando.
- La funzionalità della connessione Wi-Fi dipende dalla distanza tra il telecomando a parete e il router Wi-Fi e dagli ostacoli che impediscono la propagazione del segnale tra i due. Durante l'installazione, assicurarsi che la distanza tra il controller a parete e il router Wi-Fi sia la più breve possibile e che il numero di ostacoli tra loro sia il più ridotto possibile.
- Se il segnale Wi-Fi è troppo debole, utilizzare un router con una maggiore potenza di trasmissione o un Wi-Fi extender.
- La soluzione appropriata dipende dall'installazione specifica.

3.19 Altre funzioni

(1) Funzione di blocco del telecomando (Blocco bambini)

Quando l'unità è in funzione senza malfunzionamenti o quando è spenta, premere i pulsanti ▲ e ▼ contemporaneamente per 5 secondi per attivare la funzione di Blocco del controller. In questo stato, il display visualizza . Per uscire dalla funzione di blocco del controller, premere nuovamente questi pulsanti contemporaneamente per 5 secondi. In modalità Blocco, il telecomando non risponde alla pressione di altri tasti.

(2) Funzione Memoria

Attivare/disattivare la funzione Memoria: Quando l'unità è spenta, premere contemporaneamente i pulsanti MODE e ▲ per 5 secondi per attivare/disattivare la funzione di memoria di stato dell'unità. Quando la funzione è attivata, l'icona MEMORY sarà illuminata. Quando questa funzione non è attiva, l'unità rimane spenta dopo un'interruzione di corrente e il ripristino dell'alimentazione.

IL ripristino delle impostazioni dalla memoria: Quando questa funzione è stata impostata sul controllore a parete e si verifica un'interruzione dell'alimentazione, il dispositivo torna allo stato

operativo originale quando viene ripristinata l'alimentazione. Contenuto memorizzato: Stato di accensione/spengimento, modalità operativa, temperatura impostata, velocità della ventola impostata e funzione di blocco.

(3) Scelta del sensore di temperatura

Quando l'unità è spenta, premere contemporaneamente per 5 secondi i tasti FUNCTION e TIMER per accedere alla modalità di impostazione della configurazione. In questa modalità, impostare il campo di visualizzazione della temperatura su "00" utilizzando il pulsante MODE e quindi impostare la selezione del sensore di temperatura nel campo del timer utilizzando il pulsante ▲ o ▼.

- ① La temperatura ambiente è misurata dal sensore della temperatura dell'aria di entrata (01 è visualizzato nel campo del timer).
- ② La temperatura ambiente viene misurata con il sensore della temperatura nel controller a parete (02 viene visualizzato nel campo del timer).
- ③ Per le modalità Raffreddamento, Deumidificazione e Ventilazione si utilizza il sensore di temperatura dell'aria di entrata, mentre per le modalità Riscaldamento e Automatico si utilizza il sensore di temperatura del controller a parete (02 è visualizzato nel campo del timer).
- ④ Per le modalità Raffreddamento, Deumidificazione e Ventilazione si utilizza il sensore di temperatura del regolatore a parete, mentre per le modalità Riscaldamento e Automatico si utilizza il sensore di temperatura dell'aria di entrata dell'unità (04 è visualizzato nel campo del timer).

Dopo aver effettuato le impostazioni, premere il tasto SWING/ENTER per confermarle e uscire dalla modalità di impostazione della configurazione.

La modalità di impostazione della configurazione può essere abbandonata anche premendo il tasto ON/OFF, ma in questo caso le impostazioni non vengono salvate.

Nella modalità di impostazione della configurazione, se non viene eseguita alcuna operazione entro 20 secondi dall'ultima pressione del pulsante, viene ripristinato lo stato precedente del regolatore senza salvare le impostazioni correnti.

Nota:

- Se il metodo di misurazione della temperatura ambiente non è impostato quando è collegato all'unità interna, il controllore a parete selezionerà il metodo di misurazione della temperatura ambiente in base al tipo di unità interna collegata; se si tratta di un'unità a cassetta, canalizzata, da incasso o da sottotetto, verrà utilizzata l'opzione ③ altrimenti l'opzione ①. Se il sensore di temperatura ambiente viene selezionato manualmente, il controllore a parete seguirà l'impostazione manuale e non modificherà automaticamente l'impostazione in base al tipo di unità interna collegata.

(4) Impostazione della velocità del ventilatore

Quando l'unità è spenta, premere contemporaneamente per 5 secondi i tasti FUNCTION e TIMER per accedere alla modalità di impostazione della configurazione. In questa modalità, impostare il campo di visualizzazione della temperatura su "01" utilizzando il pulsante MODE e quindi impostare la selezione del sensore di temperatura nel campo del timer utilizzando il pulsante ▲ o ▼. Sono disponibili 2 opzioni:

01: Tre velocità inferiori del ventilatore; 02: Tre velocità superiori del ventilatore

Dopo aver effettuato le impostazioni, premere il tasto SWING/ENTER per confermarle e uscire dalla modalità di impostazione della configurazione.

La modalità di impostazione della configurazione può essere abbandonata anche premendo il tasto ON/OFF, ma in questo caso le impostazioni non vengono salvate.

Nella modalità di impostazione della configurazione, se non viene eseguita alcuna operazione entro 20 secondi dall'ultima pressione del pulsante, viene ripristinato lo stato precedente del regolatore senza salvare le impostazioni correnti.

4 Montaggio e smontaggio

4.1 Collegamento del cavo di segnale del controllore a parete

- Aprire il coperchio della scatola elettronica di controllo dell'unità interna.
- Far passare il cavo di segnale attraverso il coperchio posteriore del comando a parete.
- Collegare il cavo di segnale dal controllore a parete al connettore a 4 pin appropriato sul circuito stampato dell'unità interna.
- La lunghezza del cavo tra la scheda principale dell'unità interna e il controllore a parete può raggiungere i 20 metri (la distanza standard è di 8 metri).

4.2 Montaggio del controller a parete

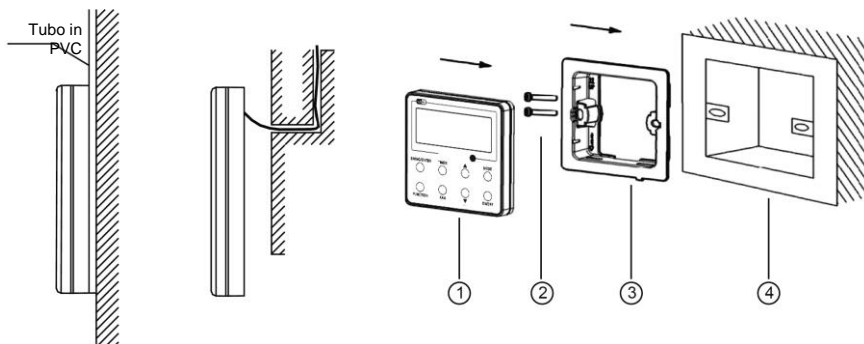


Fig. 20. Accessori per l'installazione del controller a parete

Tabella 3

N.	1	2	3	4
Nome	Pannello anteriore del controller a parete	Vite M4x25	Coperchio posteriore del controller a parete	Scatola di installazione integrata nella parete.

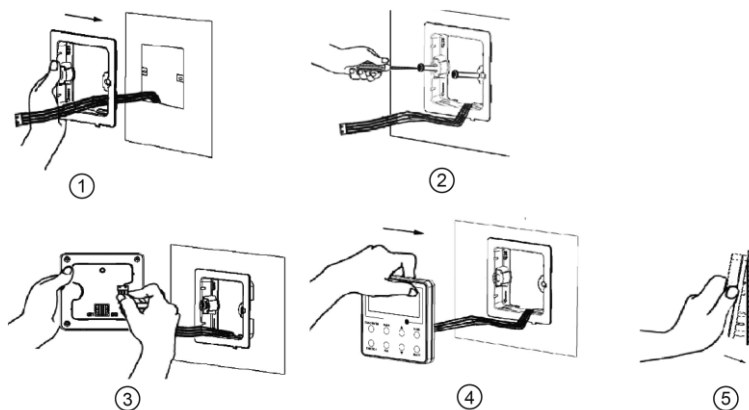


Fig. 21.

Nota:

- Il connettore CN1 è un'interfaccia di comunicazione RS-485 ed è utilizzato per collegare il controllore a parete SWC-04 tramite un cavo di comunicazione a 4 fili. I connettori CN2 e CN3

sono utilizzati per collegare il controller di zona Smart. Questi due connettori sono indipendenti l'uno dall'altro. È possibile utilizzarne uno o entrambi a seconda delle necessità.

Figura 21 mostra la procedura di montaggio del controller a parete. Durante l'installazione è necessario osservare i seguenti punti.

- (1) Prima di iniziare l'installazione, scollegare l'alimentazione da tutti i fili situati nel foro di montaggio del controller. Durante l'intero montaggio non sono consentiti lavori sotto tensione.
- (2) Estrarre il cavo a 4 conduttori (due coppie di fili intrecciati) dal foro di montaggio del controller e infilarlo nel foro rettangolare del coperchio posteriore del controller a parete.
- (3) Posizionare il coperchio posteriore del controller a parete sulla parete e avvitarlo utilizzando viti autofilettanti M4× 25 nei fori di montaggio nella parete.
- (4) Collegare il cavo a quattro fili al comando a parete, quindi agganciare il pannello anteriore al coperchio posteriore.

Per adattare il regolatore a parete a diversi modelli di unità, sono inclusi un cavo di conversione (riduttore) e un cavo di collegamento. Vedere figura 22.



Fig. 22. Cavo di trasmissione e di collegamento

- Se il condizionatore d'aria ha già installato un cavo di trasferimento (vedere Figura 24) per collegare il controller a parete:

Utilizzare esclusivamente il cavo di collegamento (vedi Fig. 23) contenuto nella confezione del controller a parete. Collegare il connettore ② al connettore ④ del cavo di trasferimento installato sul condizionatore d'aria; collegare il connettore ① al connettore CN1 del controller a parete. Se sul connettore è presente un coperchio di protezione ③, rimuovere prima il coperchio di protezione e poi inserire il connettore.



Fig. 23. Cavo di collegamento:

Collegare il connettore ① al connettore CN1 del controller a parete; collegare il connettore ② al connettore ④ del cavo di trasferimento.



Fig. 24. Cavo di conversione (riduttore):

La parte ③ è il coperchio protettivo del connettore; collegare il connettore ④ al connettore ② del

cavo di collegamento; collegare il connettore ⑤ al connettore del controller cablato sul condizionatore d'aria.

- Quando il condizionatore d'aria non è stato installato con il cavo di trasferimento utilizzato per collegare il controller a parete.

Utilizzare il cavo di collegamento e il cavo di trasferimento contenuti nella confezione del controllore a parete. Rimuovere il coperchio protettivo del connettore del cavo di trasferimento, collegare il cavo di collegamento al cavo di trasferimento come mostrato nella Figura 25, quindi inserire il connettore ① del cavo di trasferimento nel connettore CN2 del controllore a parete e il connettore ⑤ del cavo di trasferimento nel connettore del controllore a parete del condizionatore d'aria.

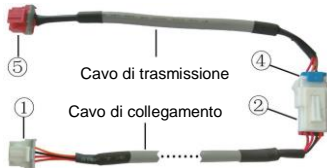


Fig. 25. Collegamento del cavo di interconnessione e del cavo di trasmissione: Collegare il connettore ② del cavo di collegamento e il connettore ④ del cavo di trasmissione.

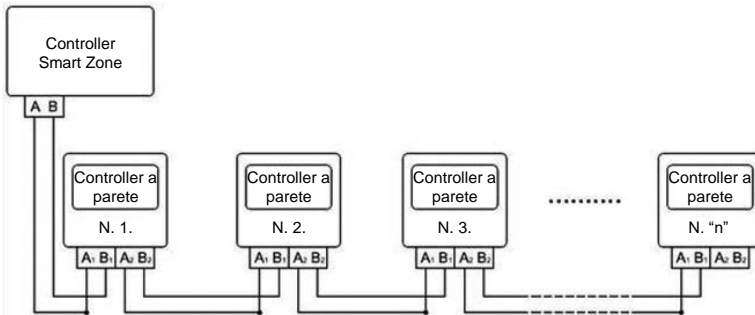


Fig. 26.

Fig. 26 mostra lo schema di cablaggio del sistema di controllo. SWC-04 può essere collegato al controller Smart Zone (sistema di controllo integrato). "n" indica il numero di indirizzo del nodo di comunicazione (controllore di parete programmabile SWC-04). L'intero sistema di controllo è composto da un controller Smart Zone, un controller a parete SWC-04 e un cavo di comunicazione. Il controllore a parete SWC-04 può supportare un massimo di 16 indirizzi di nodi di comunicazione ($n \leq 16$).

I terminali A e B del controller Smart Zone sono collegati ai contatti corrispondenti del connettore di comunicazione del controller a parete n. 1 tramite il cavo di comunicazione; il secondo connettore di comunicazione del controller a parete n. 1 è collegato tramite il cavo di comunicazione al controller a parete n. 2 e così via fino al controller a parete n. "n". Ad eccezione dell'ultimo controller a parete nel sistema di controllo (viene utilizzato solo il connettore CN2 o CN3, l'altro non è collegato), l'ordine di collegamento dei controller a parete non è importante. I numeri di serie nella foto sono solo a scopo esplicativo.

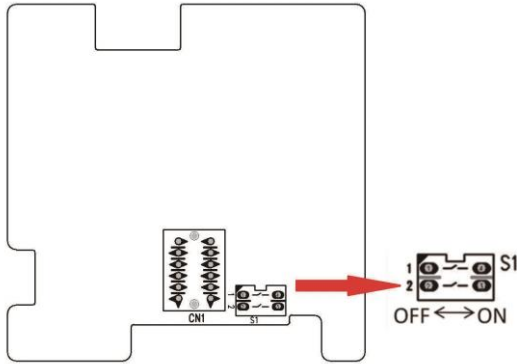


Fig. 27

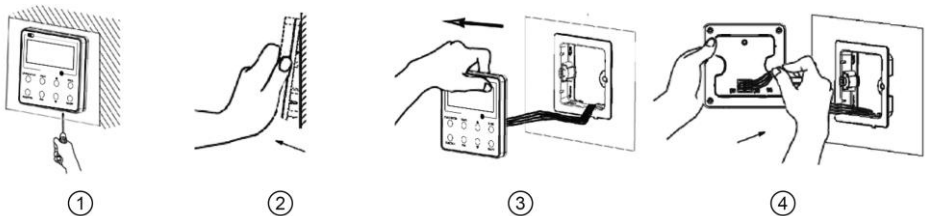
La Figura 27 mostra la posizione dell'interruttore DIP. Sulla scheda principale del controllore a parete SWC-04 è presente un doppio interruttore DIP. Per l'ultimo controller a parete il n. "n" del sistema di controllo, la leva 1 deve essere impostata manualmente su ON e la leva 2 su OFF su questo interruttore DIP. Gli interruttori DIP sugli altri controller a parete devono essere lasciati alle impostazioni di fabbrica polo 1 e il polo 2 sono impostati su OFF

AVVISO!

Durante il cablaggio, prestare attenzione ai seguenti punti per evitare che il condizionatore d'aria non funzioni correttamente a causa di interferenze elettromagnetiche.

- Posare i cavi di segnale e di comunicazione del controllore a parete separatamente dal cavo di alimentazione e dai cavi di interconnessione tra le unità interne ed esterne. La distanza minima deve essere di 20 cm, altrimenti è improbabile che la comunicazione dell'unità funzioni correttamente.
- Quando il condizionatore d'aria è installato in un luogo in cui possono verificarsi interferenze elettromagnetiche, è necessario un cavo con conduttori schermati a coppie intrecciate come cavo di segnale e di comunicazione per il controller.

4.3 Smontaggio del controller a parete



5 Visualizzazione dei guasti

Se si verifica un guasto durante il funzionamento del sistema, sul display appare un codice di guasto, come illustrato nella Figura 28. Quando si verificano più guasti contemporaneamente, i codici di guasto vengono visualizzati ciclicamente.

Nota: In caso di malfunzionamento, spegnere l'apparecchio e contattare il centro di assistenza.

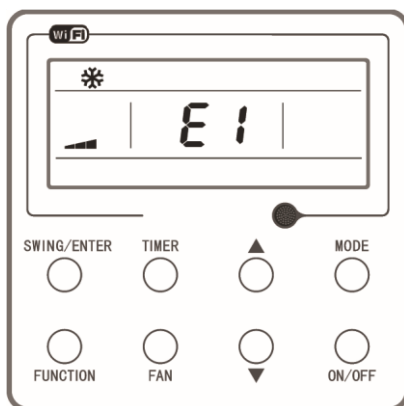


Fig. 28

Tabella 4: Significato dei codici di guasto

Guasto	Codice del guasto	Guasto	Codice del guasto
Circuito del sensore della temperatura dell'aria di aspirazione interrotto/in corto	F1	Guasto di comunicazione della scheda di alimentazione	P6
Circuito del sensore di temperatura dell'evaporatore interrotto/in corto	F2	Protezione contro il surriscaldamento del compressore	H3
Circuito del sensore di temperatura interrotto/in corto sulla valvola del fluido dell'unità interna	b5	Incompatibilità delle l'unità interna ed esterna	LP
Circuito del sensore di temperatura interrotto/in corto sulla valvola del gas dell'unità interna.	b7	Collegamento difettoso del cavo di comunicazione o guasto della valvola di espansione	dn
Circuito del sensore di temperatura IPM interrotto/in corto	P7	Conflitto di modalità operative	E7
Circuito del sensore di temperatura esterna interrotto/in corto	F3	Aspirazione	Fo
Sensore di temperatura del condensatore dell'unità esterna interrotto/in corto	F4	Sbrinamento o ritorno dell'olio	❄️
Circuito del sensore della temperatura di mandata del compressore interrotto/in corto.	F5	Sbrinamento forzato	H1
Guasto di comunicazione tra le unità interna ed esterna	E6	Guasto avviamento compressore	Lc
Protezione tensione bassa bus CC	PL	Protezione contro alta temperatura di mandata del compressore	E4
Protezione <alta tensione bus CC	PH	Protezione dal sovraccarico	E8

Guasto	Codice del guasto	Guasto	Codice del guasto
Guasto al circuito di rilevamento della corrente sulla fase del compressore	U1	Protezione da sovracorrente dell'unità completa	E5
Protezione contro la smagnetizzazione del compressore	HE	Protezione contro sovratensione sulla fase	P5
Protezione PFC	Hc	Perdita della sincronizzazione del compressore	H7
Protezione termica del IPM	P8	Protezione dalla corrente del IPM	H5
Protezione dal sovraccarico	L9	Protezione contro la mancanza di fase o la sequenza di fase errata del compressore	Ld
Protezione contro la mancanza di refrigerante o il blocco del flusso di refrigerante nel sistema.	F0	Limitazione/riduzione della frequenza grazie alla protezione di corrente a livello di sistema	F8
Guasto di carica del condensatore	PU	Limitazione/riduzione della frequenza grazie alla protezione dalla corrente IPM	En
Protezione contro alta pressione	E1	Limitazione/riduzione della frequenza a causa dell'elevata temperatura allo scarico del compressore	F9
Protezione contro bassa pressione	E3	Limitazione/riduzione della frequenza grazie alla protezione contro il congelamento	FH
Blocco del compressore	LE	Limitazione/riduzione della frequenza grazie alla protezione contro il sovraccarico	F6
Superamento del limite di velocità	LF	Limitazione/riduzione della frequenza grazie alla protezione dalla corrente IPM	EU
Guasto sensore temperatura della piastra di potenza	PF	L'unità interna è piena d'acqua	E9
Protezione del contattore AC	P9	Protezione dal congelamento	E2
Protezione contro drift termico	PE	Tensione di alimentazione CA anomala	PP
Protezione del collegamento del sensore	Pd	Guasto al circuito di misurazione della corrente dell'intera unità	U5
Caduta di tensione sul bus CC	U3	Errore di inversione della valvola a 4 vie	U7
Guasto del ventilatore di 1 unità esterna	L3	Blocco del motore	H6
Guasto del ventilatore di 2 unità esterna	LA	Protezione da zero crossing per il motore PG	U8
Guasto sensore temperatura di aspirazione compressore	dc	Guasto motore del ventilatore dell'unità interna	U0
Guasto di comunicazione tra l'unità interna e la rete	Ln	Indirizzo di rete errato dell'unità interna	y3
Guasto di comunicazione tra l'unità esterna e la rete	LM	Overflow dell'allocazione dell'indirizzo IP	yb
Guasto sul lato della connessione di rete	y2		

RACCOLTA DI RIFIUTI ELETTRICI



Il simbolo riportato sul prodotto o nella documentazione di accompagnamento significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Per un corretto smaltimento del prodotto, consegnarlo nei punti di raccolta designati, dove sarà accettato gratuitamente. Il corretto smaltimento del prodotto aiuterà a preservare le preziose risorse naturali ed eviterà le possibili conseguenze negative sull'ambiente e sulla salute umana che potrebbero essere le conseguenze di uno smaltimento improprio dei rifiuti. Per maggiori informazioni contattare le autorità locali o il centro di raccolta più vicino.

In caso di problemi con qualità o di altro tipo, rivolgersi al rivenditore locale o al centro di assistenza autorizzato. **In pericolo di salute, chiamare il numero di emergenza: 112**

FABBRICANTE

SINCLAIR CORPORATION Ltd.
16 Great Queen Street
WC2B 5AH London
United Kingdom
www.sinclair-world.com

L'apparecchio è stato prodotto in Cina (Made in China).

RAPPRESENTANTE, SUPPORTO TECNICO ED ASSISTENZA

BEIJER REF ITALY S. r. l.
Viale Monza 338
20128 Milano
Italia
Tel.: +39 02 252 00 81 | Fax: +39 02 252 008 80
www.beijerref.it | info.airconditioning@beijerref.it



EN

For downloading manual for this product, please enter the model name at this link:

**SK**

Pre stiahnutie manuálu k tomuto produktu zadajte modelové označenie do nasledujúceho odkazu:

**HR**

Za preuzimanje priručnika za ovaj proizvod unesite naziv modela na ovu vezu:

**SL**

Za prenos navodil za uporabo tega izdelka, vnesite ime modela na tej povezavi:

**IT**

Per scaricare il manuale di questo prodotto, inserisci il nome del modello a questo link:

**CZ**

Pro stažení manuálu k tomuto produktu zadejte modelové označení do následujícího odkazu:

**DE**

Um das Handbuch für dieses Produkt herunterzuladen, geben Sie bitte den Modellnamen für diesen Link ein:

**HU**

Termék kézikönyvének letöltéséhez írja be a modell megnevezését az alábbi linkre:

**RU**

Чтобы загрузить руководство для этого продукта, введите обозначение модели по следующей ссылке:

**ES**

Para descargar el manual de este producto, ingrese la designación del modelo en el siguiente enlace:



